

CONVENZIONE DI CO-TUTELA DI TESI DI DOTTORATO DI RICERCA CONVENIO DE COTUTELA DE TESIS DE DOCTORADO

L'Università della Calabria,

con sede in Arcavacata di Rende (CS), Via P. Bucci, 87036, Italia, codice fiscale 80003950781,
rappresentata dal Prof. Nicola Leone, nato a Diamante (CS), il 28/02/1963, rettore dell'Università
della Calabria;

La Universidad de Calabria,

con sede en Arcavacata di Rende (Cosenza), Via P. Bucci, 87036 (Italia), código fiscal
80003950781, representada por don Nicola Leone, nacido en Diamante (Cosenza), el 28/02/1963,
el rector de la Universidad de Calabria;

e/y

L'Università di Córdoba

con sede in C. Avd. Medina Azahara, 5; 14071 Córdoba, Spagna,
rappresentata dal Dr. Manuel Torralbo Rodríguez, rettore dell'Università di Córdoba;

La Universidad de Córdoba,

con sede en C. Avd. Medina Azahara, 5; 14071 Córdoba (España)
representada por el Dr. Manuel Torralbo Rodríguez, rector de la Universidad de Córdoba

Per l'Università della Calabria/for the University of Calabria (Law References):

- VISTA la legge 3 luglio 1998, n. 210, ed in particolare l'art. 4;
- VISTA la legge 30 dicembre 2010, n. 240, ed in particolare l'art. 19;
- VISTO il D.M. 14 dicembre 2021, n. 226;
- VISTO il D.M. 509/99 recante norme concernenti l'autonomia didattica degli Atenei;
- VISTO il vigente Regolamento di Ateneo in materia di Dottorati di ricerca;

Para la Universidad asociada/for the Partner University (Law references):

- Ley Orgánica 2/2023, de 22 de marzo, del Sistema Universitario;
- Real Decreto 99/2011, de 28 de enero, por el que se regulan los Estudios de Doctorado;
- Estatutos de la Universidad de Córdoba;
- Reglamento 57/2020 por el que se regulan los Estudios de Doctorado de la Universidad de Córdoba.

al fine di instaurare e sviluppare la cooperazione scientifica tra gruppi di ricerca italiani e stranieri attraverso la mobilità dei dottorandi, convengono di stipulare una convenzione di co-tutela di tesi di dottorato di ricerca a favore del Dott. Gianluca Mariano Colella, a partire dall'anno accademico **2022-2023**,



con el fin de instaurar y desarrollar la cooperación científica entre grupos de investigación italianos y extranjeros mediante la movilidad de los doctorandos, estipulan un convenio de cotutela de tesis a favor del Dr. Gianluca Mariano Colella, a partir del año académico 2022-2023.

Modalità amministrative Modalidades administrativas

Art. 1.1. Il Dott. Gianluca Mariano Colella, di nazionalità italiana, nato a Napoli, il 19/01/1995, sarà iscritto a un corso di dottorato di ricerca presso ciascuna delle due Università.

Lo studente è iscritto presso l'Università della Calabria come istituzione di origine (prima sede di iscrizione) e presso l'Università di Córdoba come seconda sede.

Art. 1.1. El Dr. Gianluca Mariano Colella, de nacionalidad italiana, nacido en Nápoles el 19/01/1995, se matriculará en un curso de doctorado en ambas universidades.

El alumno está matriculado en la Universidad de Calabria, como institución de origen (primera sede de matriculación), y en la Universidad de Córdoba, como segunda sede.

Art. 1.2. Presso l'Università della Calabria l'iscrizione sarà effettuata al dottorato di ricerca in "Politica, Cultura e Sviluppo" ciclo XXXVII.

Presso l'Università di Córdoba (denominazione dell'Università straniera) l'iscrizione sarà effettuata al dottorato di ricerca in "Ciencias Sociales y Jurídicas".

Le tasse di iscrizione saranno versate esclusivamente all'Università della Calabria (denominazione dell'Ateneo), istituzione di origine (prima sede d'iscrizione) del dottorando.

Il dottorando sarà esonerato dal pagamento delle tasse presso l'Ateneo partner. In ogni caso, il dottorando deve pagare i prezzi pubblici corrispondenti all'apertura della pratica nella prima immatricolazione presso l'Università di Córdoba, nonché quelli corrispondenti al rilascio del titolo di dottorato.

Art. 1.2. En la Universidad de Calabria, la matriculación se realizará en el doctorado en "Política, Cultura e Sviluppo", ciclo n.º XXXVII.

En la Universidad de Córdoba (nombre de la universidad extranjera), la matriculación se efectuará en el doctorado en "Ciencias Sociales y Jurídicas".

Las tasas de matriculación se abonarán exclusivamente en la Universidad de Calabria (nombre de la universidad), institución de origen (primera sede de matriculación) del doctorando.

El doctorando será exonerado del pago de las tasas en la universidad asociada. En cualquier caso, el doctorando debe pagar los precios públicos correspondientes a la apertura de expediente en la primera matriculación en la Universidad de Córdoba, así como los correspondientes a la emisión del título de doctorado.

Art. 1.3 La copertura assicurativa sarà garantita da entrambe le Università secondo le modalità previste e la normativa in vigore nei rispettivi Paesi. Per tutto quel che concerne gli ulteriori rischi non coperti da assicurazione prevista per legge, il dottorando provvederà autonomamente tramite una propria assicurazione personale.

Sarà onere del dottorando provvedere alla copertura sanitaria secondo la normativa in vigore nei Paesi degli Atenei contraenti la presente convenzione di co-tutela.



Art. 1.3 – La cobertura del seguro correrá a cargo de ambas universidades, de conformidad con las modalidades previstas por la normativa vigente en sus respectivos países. Para todos los demás riesgos no cubiertos por el seguro previsto por la ley, el doctorando deberá suscribir de forma autónoma su propio seguro personal.

Será responsabilidad del doctorando contratar la cobertura sanitaria de acuerdo con la normativa vigente en los países de las universidades que firman el presente convenio de cooperación.

Modalità didattiche Modalidades docentes

Art. 2.1 La ricerca verterà sulla tematica

“Progettazione di interventi evidence-based per il benessere psicologico di preadolescenti e adolescenti”.

La ricerca sarà coordinata

dalla Prof.ssa Angela Costabile (Docente presso il Dipartimento di Culture, Educazione e Società), dell’Università della Calabria.

dalla Prof.ssa Eva M. Romera Félix (Docente presso Facultad Ciencias de la Educacion y Psicología), dell’Università di Cordoba.

che si impegnano ad esercitare pienamente la funzione di tutori del dottorando.

I supervisori sopra citati si impegnano a fornire una supervisione congiunta pienamente coordinata della citata tesi di dottorato. La valutazione positiva di entrambi i supervisori della tesi è un prerequisito necessario per l'ammissione all'esame finale.

Art. 2.1 La investigación se centrará en

“Proyectos de intervención basados en pruebas para el bienestar psicológico de preadolescentes y adolescentes”.

La investigación estará coordinada

por doña Angela Costabile (profesora del departamento de Culturas, Educación y Sociedad), de la Universidad de Calabria,

y por doña Eva M. Romera Félix (profesora de la Facultad de Ciencias de la Educación y Psicología), de la Universidad de Córdoba,

que se comprometen a ejercer plenamente la función de tutoras del doctorando.

Este personal investigador se compromete a ejercer plena, coordinada y conjuntamente la dirección de la citada Tesis Doctoral. El Informe positivo de ambas personas será un prerequisite necesario para la admisión de la Tesis a su examen final.

Art. 2.2 La preparazione della tesi si effettuerà in periodi alterni, pressoché equivalenti, in ciascuna delle due Istituzioni:

Università della Calabria 05/2024 – 12/2024

Università di Cordoba 05/2023 – 12/2023

Art. 2.2 La preparación de la tesis tendrá lugar en periodos alternos y aproximadamente equivalentes en ambas instituciones:



Universidad de Calabria 05/2024 – 12/2024

Universidad de Córdoba 05/2023 – 12/2023

Art. 2.3 La tesi è redatta nella lingua di uno dei Paesi interessati o in inglese ed è completata da un riassunto nell'altra lingua.

Art. 2.3 La tesis se redactará en el idioma de uno de los países interesados o en inglés, y se añadirá un resumen en el otro idioma.

Art. 2.4 Le modalità di presentazione, di deposito e riproduzione della tesi saranno effettuati in ogni Paese secondo i regolamenti in vigore. In entrambi gli Atenei, ai fini dell'esame finale, il Dottorando dovrà attenersi alle indicazioni amministrative in vigore.

Art. 2.4 La presentación, registro y reproducción de la tesis se efectuarán en cada país, según los reglamentos en vigor. En ambas universidades, el doctorando deberá respetar las indicaciones administrativas en vigor para presentarse al examen final.

Art. 2.5 La discussione della tesi si concluderà con un unico esame finale presso l'Università della Calabria.

Art. 2.5 La defensa de la tesis concluirá con un único examen final en la Universidad de Calabria.

Art. 2.6 La Commissione giudicatrice sarà nominata dal Rettore dell'Università della Calabria in collaborazione con l'Università partner e sarà composta pariteticamente da rappresentanti scientifici delle due Istituzioni. Anche l'Università partner potrà nominare la Commissione.

I due direttori di tesi non faranno parte della commissione d'esame, che sarà composta conformemente alle regole dei due Paesi. Il numero totale dei membri non può essere superiore ad otto. La lingua utilizzata per l'esame finale sarà italiana, l'esposizione orale prevederà inoltre una sintesi in inglese.

Le spese di viaggio e alloggio dei membri della Commissione in occasione dell'esame finale saranno sostenute dall'Università della Calabria, prima sede d'iscrizione del dottorando (presso la quale sono state versate le tasse d'iscrizione).

Art. 2.6 El tribunal examinador será nombrado por el Rector de la Universidad de Calabria en colaboración con la Universidad asociada y estará compuesto de forma paritaria por representantes científicos de ambas instituciones. La Universidad socia también podrá nominar a la Comisión.

Las directoras de tesis no formarán parte del tribunal, cuya composición dependerá de las reglas de ambos países. El número total de los miembros no puede ser superior a ocho. El idioma empleado para el examen final será el italiano; en la exposición oral se realizará una síntesis en inglés.

Los gastos de desplazamiento y alojamiento de los miembros del tribunal, con ocasión del examen final, serán asumidos por la Universidad de Calabria, primera sede de matriculación del doctorando (en la que se abonaron las tasas de matriculación).



Art. 2.7 Ognuna delle due Istituzioni si impegna a rilasciare un proprio titolo di dottore di ricerca in cotutela per la stessa tesi, a seguito di valutazione positiva espressa in apposito verbale redatto dalla Commissione giudicatrice.

*L'Università della Calabria conferirà il titolo di dottore di ricerca in "Politica, Cultura e Sviluppo".
L'Università di Córdoba conferirà il titolo di dottore di ricerca dentro del Programa de Doctorado en "Ciencias sociales y jurídicas". Il titolo del dottorato deve contenere la dicitura "Tesi in co-tutela con l'Università di Calabria".*

Art. 2.7 Ambas instituciones se comprometen a emitir un título de doctor en en régimen de cotutela para la misma tesis, tras una valoración positiva expresada en un informe redactado por el tribunal.

La Universidad de Calabria concederá el título de doctor en "Politica, Cultura e Sviluppo".

La Universidad de Córdoba concederá el título de doctor dentro del Programa de Doctorado en "Ciencias sociales y jurídicas". En el título de Doctor se incluirá la mención de "Tesis en régimen de cotutela con la Universidad de Calabria".

Conclusion Conclusión

Art. 3.1 I dottorandi dovranno rispettare i regolamenti e le consuetudini dell'Istituzione ospitante.

Art. 3.1 Los doctorandos deberán respetar los reglamentos y costumbres de la institución de acogida.

Art. 3.2 La protezione dell'oggetto della tesi, così come la pubblicazione, lo sfruttamento e la protezione dei risultati ottenuti con lo studio di ricerca del dottorando nelle Istituzioni contraenti saranno assoggettati alla normativa in vigore e assicurati conformemente alle procedure specifiche di ciascun Paese coinvolto nella co-tutela.

Art. 3.2 La protección de tema de la tesis, así como la publicación, la explotación y la protección de los resultados obtenidos con el estudio de investigación del doctorando en las instituciones participantes estarán sujetas a la normativa vigente y aseguradas de conformidad con los procedimientos específicos de cada país implicado en la cotutela.

Art. 3.3 La presente convenzione, redatta in tre esemplari, aventi valore legale, entra in vigore dalla data di firma del rappresentante legale di ciascuna Istituzione contraente e sarà valida fino al termine del corso di dottorato.

Nel caso in cui il Dottorando si ritiri dagli studi rinunci a proseguire la co-tutela o sia escluso dal Corso di dottorato, il presente accordo cesserà di produrre i suoi effetti.

Art. 3.3 El presente convenio, redactado en tres copias con valor legal, entra en vigor a partir de la fecha de la firma del representante legal de cada institución participante y será válido hasta el final del curso de doctorado.

En caso de que el doctorando se retire de los estudios, renuncie a continuar la cotutela o sea excluido del curso de doctorado, el presente acuerdo dejará de ser efectivo.



Art. 3.4 Le parti concordano di definire amichevolmente qualsiasi controversia dovesse sorgere dall'interpretazione o applicazione del presente atto. Qualora non fosse possibile raggiungere tale accordo, il Foro competente a dirimere la controversia sarà, in via esclusiva, quello competente secondo l'ordinamento giuridico nel Paese in cui ha sede legale l'Università di provenienza del dottorando.

Art. 3.4 Las partes acuerdan resolver amistosamente cualquier conflicto que pudiera surgir de la interpretación o aplicación de este convenio. Si no fuera posible alcanzar un acuerdo, la jurisdicción para dirimir el conflicto será exclusivamente la competente según el ordenamiento jurídico del país en el que tenga la sede legal la universidad de origen del doctorando.

Rende, li 24/04/2023 (data)

Córdoba, a _____ (fecha)

Per l'Università della Calabria
IL RETTORE

Prof. Nicola Leone



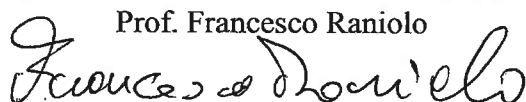
La Direttrice di tesi/Tutor

Prof.ssa Angela Costabile



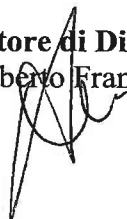
Il Coordinatore del corso di dottorato

Prof. Francesco Raniolo



Il Direttore di Dipartimento

Prof. Roberto Franco Guarasci



Para la Universidad de Córdoba
EL RECTOR

Prof. Manuel Torralbo Rodríguez



La Directora de la tesis/Tutora

Prof.a. Eva María Romera Félix

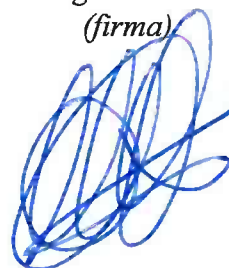
(firma)



El Director General de estudios de posgrado

Prof. Sergio Castro García

(firma)



Il Dottorando/El Doctorando

Dott. Gianluca Mariano Colella

(firma)

